REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/17-01/862
URBROJ: 354-01/18-7
Zagreb, 3. siječnja 2018.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednika te Darie Duždević i Alice Brandt, članica, postupajući po žalbi žalitelja C.I.A.K. d.o.o., Donji Stupnik, OIB: 47428597158, zastupan po opunomoćeniku, odvjetniku Bojanu Šupukoviću iz Odvjetničkog društva Miličević i Šupuković d.o.o., Zagreb, na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2017/S 0F2-0020374, predmet nabave: akumulatorske baterije, naručitelja Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske, OIB: 36162371878, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.), te članka 398. i članka 425. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16., dalje: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E NJ E

1. Poništava se Odluka o odabiru, KLASA: NK-406-09/17-04/50, URBROJ: 511-01-166-17-25 od 23. studenog 2017. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2017/S 0F2-0020374, predmet nabave: akumulatorske baterije, naručitelja Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske.

2. Nalaže se naručitelju Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju C.I.A.K. d.o.o., Donji Stupnik, troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.781,25 kuna, dok se u preostalom dijelu zahtjev žalitelja za naknadom troška odbija.

O b r a z l o ž e nj e

Naručitelj Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske, objavio je dana 4. listopada 2017. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2017/S 0F2-0020374, predmet nabave: akumulatorske baterije. Kao kriterij odabira određena je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje temeljem cijene 70%, jamstva 15% i roka isporuke 15%.

U navedenom postupku javne nabave dostavljene su tri ponude od kojih je naručitelj sve tri ocijenio kao valjane te je Odlukom o odabiru, KLASA: NK-406-09/17-04/50, URBROJ: 511-01-

166-17-25 od 23. studenog 2017. godine kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Vertiv Croatia d.o.o., Zagreb.

Na navedenu Odluku o odabiru žalitelj je 1. prosinca 2017. izjavio žalbu te je primjerak žalbe u žalbenom roku predao naručitelju. Žalitelj u žalbi u bitnom osporava valjanost pregleda i ocjene odabrane ponude, a time i zakonitost Odluke o odabiru pa u žalbenom zahtjevu traži poništiti osporavanu Odluku o odabiru i postavlja zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 11.250,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome navodi da su žalbeni navodi neosnovani i da je Odluka o odabiru zakonita slijedom čega predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju u bitnome navodi da je suglasan s odgovorom naručitelja na žalbu te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od objave u Elektroničkom oglasniku javne nabave, dokumentacije o nabavi, ponude odabranog ponuditelja, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, pravodobna i uredna te izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Osporavajući zakonitost pregleda i ocjene ponude odabranog ponuditelja žalitelj navodi kako se postupak javne nabave temelji na načelima jednakog tretmana i transparentnosti, a kako je odluka o odabiru donesena u upravnom postupku, ista mora prema članku 98. stavku 5. Zakona o općem upravnom postupku sadržavati obrazloženje koje se sastoji od kratkog izlaganja zahtjeva stranke, utvrđenog činjeničnog stanja, razloga koji su bili odlučujući pri ocjeni pojedinih dokaza, razloga zbog kojih nije usvojen koji od zahtjeva stranaka, razloge donošenja zaključaka u tijeku postupka te propise na temelju kojih je riješena upravna stvar. Žalitelj navodi kako pobijana Odluka o odabiru sadrži samo paušalno obrazloženje u kojemu se ponavlja izreka Odluke o odabiru te ista ne sadrži razloge o odlučnim činjenicama na temelju kojih je riješena upravna stvar, ne sadrži utvrđenje činjeničnog stanja niti razloge koji su bili odlučujući pri ocjeni pojedinih dokaza pa je stoga donesena suprotno kogentnim odredbama ZUP-a te je time počinjena bitna povreda zakona jer naručitelj nije primijenio odredbu izvora prava, a što je utjecalo na zakonitost postupka.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je Odluka o odabiru donesena sukladno članku 302. ZJN 2016.

Provjeravajući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je odredbom članka 1. ZJN 2016 propisano da se tim zakonom utvrđuju pravila o postupku javne nabave koji provodi javni ili sektorski naručitelj, ili drugi subjekt u slučajevima određenim ovim Zakonom, radi sklapanja ugovora o javnoj nabavi robe, radova ili usluga, okvirnog sporazuma te provedbe projektnog natječaja.

Odredbom članka 302. stavak 5. ZJN 2016 propisano da odluka o odabiru sadrži: 1. podatke o javnom naručitelju; 2. predmet nabave ili grupu predmeta nabave; 3. procijenjenu vrijednost predmeta nabave ili grupe predmeta nabave; 4. naziv ponuditelja čija je ponuda odabrana za sklapanje ugovora o javnoj nabavi ili naziv jednog ili više gospodarskih subjekata za sklapanje okvirnog sporazuma; 5. razloge odabira, obilježja i prednosti odabrane ponude; 6. razloge za isključenje ponuditelja; 7. razloge za odbijanje ponude; 8. rok mirovanja; 9. uputu o pravnom lijeku; 10. datum donošenja i potpis odgovorne osobe.

Uvidom u predmetnu Odluku o odabiru utvrđeno je da ista sadrži sve primjenjive elemente sukladno citiranoj zakonskoj odredbi.

Slijedom navedenog, s obzirom da se na postupak javne nabave kao *lex specialis* primjenjuju odredbe ZJN 2016 koje jasno propisuju što sve pojedina odluka o odabiru mora sadržavati, u konkretnom slučaju nisu stoga primjenjive odredbe Zakona o općem upravnom postupku na koje upućuje žalitelj. Nadalje, primjenjujući mjerodavne zakonske odredbe na utvrđeno činjenično stanje iz kojeg proizlazi da osporavana Odluka o odabiru sadrži sve propisane elemente, ovo tijelo ocjenjuje žalbeni navod neosnovanim.

Nadalje, žalitelj navodi kako prilikom pregleda i ocjene ponuda naručitelj nije uočio da je odabrani ponuditelj izmijenio tekst tehničke dokumentacije odnosno naziv dokumenta broj 6. Navodi da bi u tehničkoj specifikaciji za Ciak Starter 12V 55AH, pod rednim brojem 3, trebala biti navedena ispravna radna temperatura (od -10 do +40), no da u priloženoj tehničkoj specifikaciji odabranog ponuditelja nema podataka u vezi radne temperature, za što navodi da je očito brisan podatak od strane ponuditelja, a što je suprotno točki 22. dokumentacije o nabavi. Također navodi da prema pravilima konkretnog postupka javne nabave ponuditelji nemaju pravo mijenjati, ispravljati, dopunjavati ili brisati ili na bilo koji drugi način intervenirati u izvorni tekst koji je dao naručitelj, jer se u suprotnom njegova ponuda neće uzeti u razmatranje.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi kako se očito radi o nenamjernoj grešci ponuditelja kod popunjavanja tehničkih specifikacija s podacima koji su nedostajali prilikom upotpunjavanja ponude.

Provjeravajući žalbeni navod utvrđeno je da je točkom 22. dokumentacije o nabavi propisano, između ostaloga, da ponuditelji nemaju pravo mijenjati, ispravljati, dopunjavati ili brisati ili na bilo koji drugi način intervenirati u izvorni tekst koji je dao naručitelj ovom dokumentacijom o nabavi, jer se u protivnom njegova ponuda neće uzeti u razmatranje.

Uvidom u obrazac tehničkih specifikacija koji je dio predmetne dokumentacije o nabavi, utvrđeno je kako se isti, između ostaloga, sastoji od stupca s tehničkim zahtjevima koje je zadao naručitelj te stupaca 1, 2 i 3 koje popunjavaju ponuditelji. Tehnički zahtjevi koje je zadao naručitelj sadrže, između ostaloga radnu temperaturu te je naveden raspon od -10°C do +40°C.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je kako je, između ostaloga dostavio tehničke specifikacije akumulatora koje nudi s popunjenim stupcima 1 i 3 te djelomično popunjenim stupcem 2, a koji obrasci tehničkih specifikacija su sadržajno jednaki onima iz dokumentacije o nabavi, te je dostavio pripadajuće kataloge na engleskom jeziku.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je kako je naručitelj dopisom od 16. studenog 2017. odabranog ponuditelja pozvao, temeljem članka 293. ZJN 2016, da upotpuni ponudu, između ostaloga, da dijelove ponude na stranom jeziku dostavi s prijevodom na hrvatski jezik te da dostavi podatke za stupac 2 tehničkih specifikacija za ponuđenu robu pod rednim brojevima 1-9 Troškovnika.

Nadalje, utvrđeno je kako je odabrani ponuditelj dopisom od 20. studenog 2017., između ostaloga, dostavio tehničke specifikacije za tražene stavke troškovnika sa popunjenim stupcem 2 (obrazloženje podatka o sukladnosti), gdje je između i ostaloga podatak kojim ponuditelj navodi da je radna temperatura akumulatora koji nudi od -10°C do +40°C.

Odredbom članka 280. stavak 4. ZJN 2016 propisano je da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi. Odredbom članka 290. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Na temelju gore utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je odabrani ponuditelj u ponudi dostavio tehničke specifikacije sadržajno jednake onima iz dokumentacije o nabavi, a u odnosu na koje ga je naručitelj zvao na dopunu glede popunjavanja stupca 2. U svrhu traženog upotpunjavanja

odabrani ponuditelj je dostavio obrasce s popunjenim stupcem 2, prilikom čega iz prethodnog stupca s tehničkim zahtjevima koje je zadao naručitelj više nije bio vidljiv tekst zadane radne temperature, a koju temperaturu je u stupcu 2 odabrani ponuditelj naveo kao usklađeni podatak s tehničkim zahtjevima naručitelja. Primjenjujući mjerodavne odredbe na utvrđeno činjenično stanje ocjena je ovog tijela kako su se odabrani ponuditelj i naručitelj pridržavali zahtjeva u uvjeta iz dokumentacije o nabavi jer je ispunjena svrha traženja, a činjenica da u obrascu kojim je vršeno upotpunjavanje nedostaje zadani tekst radne temperature nije od utjecaja na zakonitost ocjene valjanosti odabrane ponude s obzirom da je navedeni tekst vidljiv u obrascu iz ponude, koji obrazac je dodatno upotpunjen podacima iz stupca 2. Slijedom navedenog žalbeni navod ocijenjen je kao neosnovan.

Konačno, žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nije ispunio uvjete iz točke 17.b. dokumentacije o nabavi jer isti nije dostavio dokumentaciju proizvođača kojom bi se dokazala sukladnost ponuđenog proizvoda s tehničkim zahtjevima naručitelja. Dalje navodi da na poziv naručitelja za upotpunjavanjem dokumentacije, za stavku broj 5 i 6 troškovnika, odabrani ponuditelj nije dostavio tehničku dokumentaciju kojom bi dokazao sukladnost sa svim zahtjevima tehničke dokumentacije - radna temperatura i vijek trajanja.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je dopisom od 16. studenog 2017. godine zatražio upotpunjavanje ponude na način da se dijelovi ponude izrađeni na stranom jeziku prevedu na hrvatski jezik. Također, navodi da je istim dopisom traženo da se dostave i podaci potrebni za usklađenost podataka ponuditelja s tehničkim zahtjevima, za stupac 2) obrazloženje podataka o sukladnosti, po svim točkama tehničkih zahtjeva, a da se traženi podaci odnose na tehničke specifikacije ponuđene robe pod brojevima 1-9 troškovnika. Stoga naručitelj smatra da je traženo upisivanje podataka koji su nedostajali, a ne dostava tehničke dokumentacije.

Provjeravajući ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je točkom 17.b dokumentacije o nabavi propisano da je za zadovoljenje tehničke i stručne sposobnosti potrebno dostaviti: a) Tehničku dokumentaciju proizvođača koja u sebi sadrži sve tehničke podatke za dokazivanje sukladnosti ponuđenog proizvoda s tehničkim zahtjevima naručitelja te b) Tehničku specifikaciju.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja te dopunu iste, utvrđeno je kako tehnička dokumentacija proizvođača (katalozi) ne sadrži sve tehničke podatke, odnosno da za stavke 5 i 6 troškovnika iz dostavljenih kataloga nije vidljiva radna temperatura i vijek trajanja.

Slijedom navedenog, primjenjujući mjerodavne zakonske te odredbe dokumentacije o nabavi na utvrđeno činjenično stanje, ovo tijelo ocjenjuje kako se naručitelj prilikom pregleda i ocjene ponude odabranog ponuditelja nije pridržavao zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi jer se iz dostavljenih kataloga ne vide tražene tehničke specifikacije ponuđenih predmeta nabave, slijedom čega je žalbeni navod ocijenjen kao osnovan.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede postupka javne nabave. Naime, ovo tijelo je provjerilo rok za dostavu ponuda i utvrdilo da je isti određen sukladno odredbi članka 227. i 236. ZJN 2016. U predmetnom postupku javne nabave nisu utvrđene povrede glede obveze slanja ispravka obavijesti na objavu i produljenja roka za dostavu ponuda. Nadalje, nisu utvrđene nepravilnosti glede kriterija za odabir ponude, a temeljem dokumentacije predmetnog postupka kojom ovo tijelo raspolaže nije utvrđeno postojanje bitne povrede iz članka 404. stavka 2. točke 5. ZJN 2016. Potom, u odnosu na postojanje obveznih osnova za isključenje te mogućnosti da je naručitelj nakon isteka roka za dostavu ponude vodio pregovore ili da je ponuditelj izmijenio svoju ponudu suprotno odredbama ZJN 2016, ovo tijelo nije našlo povrede. Također, kriteriji za odabir gospodarskog subjekta određeni su sukladno člancima 256.- 259. ZJN 2016 te nije utvrđena povreda u smislu da naručitelj nije primijenio ili nepravilno primijenio koju odredbu izvora prava, što je bilo od utjecaja na zakonitost postupka, a za koju žalitelj nije znao niti mogao znati u trenutku izjavljivanja žalbe.

Slijedom svega gore iznesenog, ovo tijelo temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 poništava predmetnu Odluku o odabiru te se stoga predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 11.250,00 kuna, koji iznos se odnosi na naknadu za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna te na trošak sastava žalbe, s pozivom na Tarifu o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika, u odnosu na koji potražuje iznos od 5.000,00 kuna uvećano za pripadajući PDV, odnosno 6.250,00 kuna.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Prema odredbi članka 3. stavak 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“ broj 18/13, 127/13 i 74/14) propisano je da Državna komisija odlučuje o naknadi troškova žalbenog postupka i drugim zahtjevima koje su ovlaštene postaviti stranke u žalbenim postupcima, te da u tim postupcima vrijednost predmeta nije procjenjiva. Budući da je žalba žalitelja osnovana, sukladno citiranim odredbama te u okviru postavljenog zahtjeva, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.781,25 kuna i to 5.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka te 625,00 kuna na ime sastava žalbe po odvjetniku uz uvećanje za pripadajući PDV, a sve sukladno Tbr. 20. t. 1. i Tbr. 22. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (Narodne novine, broj 142/12, 103/14, 118/14 i 107/15). U preostalom dijelu, zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka odbija se kao neosnovan s obzirom da zatraženi iznos premašuje iznos određen Tbr. 20. t. 1. i Tbr. 22. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

ZAMJENIK PREDSJEDNIKA

Anđelko Rukelj

REPUBLIKA HRVATSKA - DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE ZAGREB 2

Stranke žalbenog postupka:

1. C.I.A.K. d.o.o., Donji Stupnik,
   Stupničke Šipkovine 1
2. Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske, ,
   Zagreb, Ulica grada Vukovara 33
3. Vertiv Croatia d.o.o., Zagreb,
   Selska cesta 93